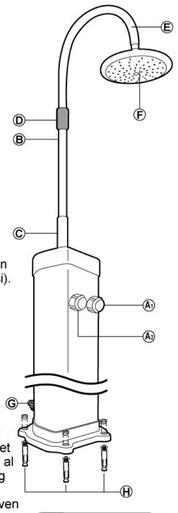
INTERLINE

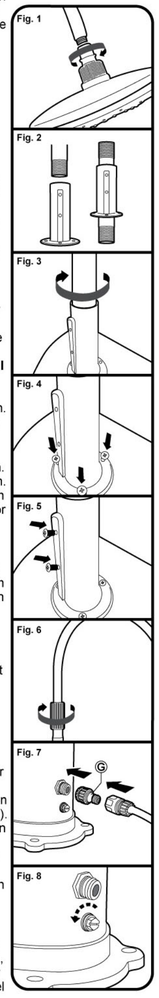
NL | Solar Douche

Inhoud
A. Kraan: **A1** knop met blauwe ring - Koud water
A2 knop met rode ring - Warm water
B. 1 rechte buis
C. 1 buishouder (met 5 schroeven)
D. 1 buis sluitring
E. 1 gebogen buis
F. 1 douchekop
G. Slang verloopstuk (met voorfilter al geassembleerd)
H. 4 schroeven voor de basis van de tank



Installatie
WAARSCHUWING! Bevestig geen andere douchekop dan de originele douchekop die met deze douche wordt meegeleverd.

VOORZICHTIG:
De Interline Solar Douche is ontworpen om te werken op een normale waterdruk van 2.0 Bar tot 3.5 Bar (29 psi tot 50 psi).
- Kies een vlakke en stabiele plek, bij voorkeur op een betonnen of betegelde ondergrond. Voor een maximaal verwarmingsrendement, plaatst u de douchetank in een zodanige positie dat deze volledig blootgesteld is aan de zon.
- Zet de douchetank vast op de grond met behulp van de meegeleverde schroeven.
- Schroef de douchekop op de schroefdraad aan de gebogen buis **(Fig. 1)**. Zorg ervoor dat de pakking al in het verbindingsstuk van de douchekop geplaatst is.
- Plaats de buishouder om de rechte buis **(Fig. 2)** en draai de schroef van de rechte buis in de opening bovenop het tankdeksel **(Fig. 3)**. Zorg ervoor dat de (kleine) pakking al in de opening geplaatst is en draai de buis strak genoeg vast om water lekkage te voorkomen.
- Draai de houder zodat de 3 openingen in de bodem boven de 3 openingen op het tankdeksel komen. Zet de houder stevig vast op het tankdeksel met behulp van de meegeleverde schroeven **(Fig. 4)**.
- Gebruik 2 kortere schroeven aan de zijkant van de buishouder om de rechte buis goed vast te zetten op de bovenkant van het tankdeksel **(Fig. 5)**.
LET OP: ALS U DEZE 2 SCHROEVEN TE STRAK AANDRAAIT, ZAL DIT DE RECHTE BUIS BESCHADIGEN.
- Houd de al geassembleerde gebogen buis met de douchekop in dezelfde richting als de kraan. Bevestig de schroefdraad in de buis sluitring bovenop de rechte buis. Zorg ervoor dat de (grote) pakking al in de sluitring is geplaatst. Houd de gebogen buis goed vast in de richting van de douche en draai de sluitring rechtsom om de buis vast te zetten **(Fig. 6)**.
- Bevestig het slang verloopstuk aan de inlaatopening aan de achterkant (onder) van de douchetank **(Fig. 7)**.
- Bevestig de waterslang (niet meegeleverd) aan het slang verloopstuk **(Fig. 7)**.



In gebruik nemen
- Voor gebruik moet de tank gevuld worden met water door de **A2** knop linksom te draaien en de kraan helemaal te openen totdat het water uit de douchekop stroomt. Om de kraan te sluiten draait u de **A2** knop rechtsom.

Let op: Het duurt 15-20 minuten totdat de tank helemaal gevuld is met water.
- Nu is uw Interline Solar Douche klaar voor gebruik.
- Open de kraan om het water uit de douche te laten stromen.
- Draai de **A1** knop linksom voor koud water of de **A2** knop linksom voor warm water.

WAARSCHUWING: De watertemperatuur kan erg heet zijn. Begin uw douche altijd met koud water om letsel te voorkomen. Draai als eerste de **A1** knop om te starten met koud water en dan de **A2** knop om dit te mixen met warm water om de door u gewenste temperatuur te krijgen.

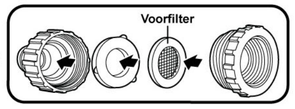
Aanbeveling
Voor het eerste gebruik (na aankoop of na de winter) of als de douche een aantal dagen niet gebruikt is, wordt aanbevolen de douche aan te zetten door de kraan naar links te draaien om de tank met water te vullen en de kraan gedurende 15-20 minuten aan te laten staan.

Opmerking
Het is normaal dat er nog even water uit de douchekop blijft stromen nadat u de kraan dicht hebt gedaan, doordat er druk in de tank vrijkomt.

LET OP!
- Door de straling van de zon, kunnen de douche en doucheonderdelen erg heet worden.
- Laat nooit kinderen of huisdieren zonder toezicht wanneer er gebruik wordt gemaakt van de douche.
- De Interline Solar Douche is ontworpen om te werken op een normale waterdruk van 2.0 Bar tot 3.5 Bar (29 psi tot 50 psi).
- Om schade aan de douche te voorkomen, zorgt u dat er in de winter nooit water in de tank staat.
- Om de douche klaar te maken voor de winter, opent u de afsluitdop van de waterafvoeropening door deze linksom te draaien om de douchetank helemaal leeg te laten lopen **(Fig. 8)**.

Onderhoud
Afhankelijk van de kwaliteit en de hardheid van het water, kan er sediment en kalkaanslag gevormd worden in de douchekop, de pijpen en het voorfilter in het slang verloopstuk. Demonteer de douchekop en de pijpen en gebruik een geschikt oplosmiddel (verkrijgbaar in de winkel) om ze te reinigen.

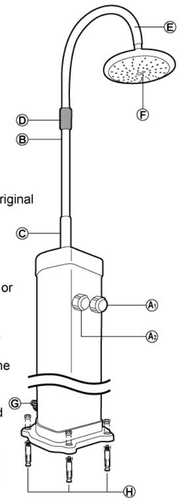
Als de waterstroom uit de douchekop zwak wordt, controleer dan of het voorfilter verstopt zit. Maak het slang verloopstuk los en reinig het voorfilter.



WAARSCHUWING!
Vervang beschadigde onderdelen direct. Neem contact op met uw leverancier of dealer voor de juiste vervangende onderdelen.

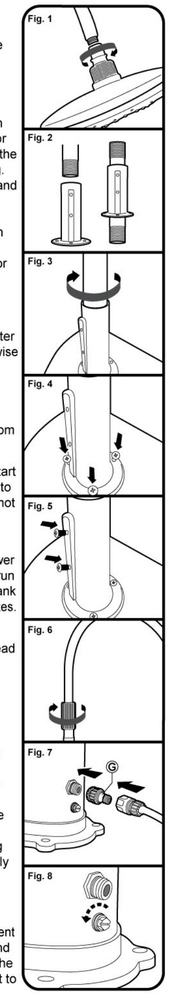
GB | Solar Shower

Contents
A. Faucet: **A1** knob with blue ring - Cold water
A2 knob with red ring - Hot water
B. 1 Straight tube
C. 1 Tube holder (with 5 screws)
D. 1 Tube locking ring
E. 1 Curved tube
F. 1 Shower head
G. Hose adaptor (with pre-filter preassembled)
H. 4 Screws for tank base



Installation
WARNING! Do not install any shower head except the original shower head delivered with this shower.

CAUTION:
Solar Shower is designed to function using normal home water pressure of 2.0 Bar to 3.5 Bar (29 psi to 50 psi).
- Choose a flat and stable place, preferably on concrete or tiled ground. To maximize heating efficiency, place the shower tank in a position totally exposed to sunshine.
- Fix the shower tank on the ground by using the screws provided.
- Screw the shower head to the threaded connector on the curved tube **(Fig. 1)**. Make sure the gasket is already placed inside the shower head connector.
- Place the tube holder onto the straight tube **(Fig. 2)** and screw the straight tube threaded connector inside the hole on top of the tank cover **(Fig. 3)**. Make sure the gasket (small one) is already placed inside the hole and screw the tube tightly enough to prevent water leakage.
- Turn the holder to align 3 holes on its bottom to the 3 holes on the tank cover (2 side holes of holder should face opposite to shower head). Fix the holder onto tank cover securely by using the screws provided **(Fig. 4)**.
- Apply 2 shorter screws provided onto the side of the tube holder to fix the straight tube securely on the top of tank cover **(Fig. 5)**.
NOTE: OVERTIGHTENING THESE 2 SCREWS WILL DAMAGE THE STRAIGHT TUBE.
- Hold the curved tube pre-assembled with shower head in direction same as faucet. Connect its threaded connector to the locking ring on top of the straight tube. Make sure the gasket (big one) is already placed inside the locking ring. Hold the curved tube firmly to keep the shower direction and turn the locking ring clockwise to fix the tube connection **(Fig. 6)**.
- Connect the hose adaptor "G" provided to the inlet hole on the back (bottom) of the shower tank **(Fig. 7).**
- Connect your water hose (not included) to the hose adaptor **(Fig. 7)**.



Start Up
- Before use, the tank must be filled with water by turning **A2** knob anticlockwise to open the faucet totally until water flows from the the shower head. Then turn **A**2 knob clockwise to stop.

Note: It takes about 15-20 minutes to fill the tank completely with water
- Now your Solar Shower is ready to use.
- Turn the faucets anticlockwise to make the water flow from the shower; **A1** for cold water or **A2** for warm water.

WARNING: Water temperature can be very hot. Always start your shower with cold water to avoid injury. Turn **A1** knob to start with cold water at first and then **A2** knob to mix with hot water in order to get your desired temperature.

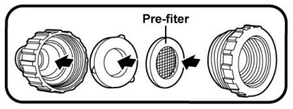
Recommendation
For first time use (after purchasing or winterizing) or if shower has not been used for several days, it is recommended to run the shower by turning the **A2** knob anticlockwise to fill the tank with water and leave the shower head to pour for 15-20 minutes.

Notice
It is normal that water continues to flow from the shower head for a while after closing the faucet due to pressure release inside the tank.

Caution!
- Under the sun's rays, shower and shower parts can be very hot.
- Never leave children or pets unattended when using the shower.
- Solar Shower is designed to function using normal home water pressure of 2.0 Bar to 3.5 Bar (29 psi to 50 psi).
- To prevent damage to the shower, never leave water inside the tank during winter.
- For winterizing, open the cap of drainage hole by turning the cap anticlockwise to drain the shower tank completely **(Fig. 8)**.

Maintenance
According to the water hardness and quality, layers of sediment and lime scale can appear in the shower head, nozzles and pre-filter in hose adaptor. Unscrew the shower head and the nozzles, and use proper dissolvent available in the market to clean out.

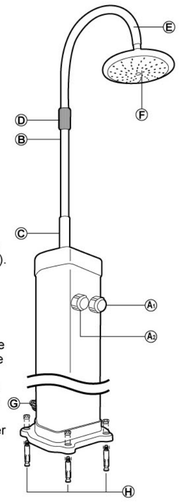
If the water flow from shower head becomes weak, please check if the pre-filter is clogged. Disassemble the hose adaptor and clean the pre-filter.



WARNING!
Replace damaged accessories immediately. Contact distributor or dealer for the proper accessories for replacement.

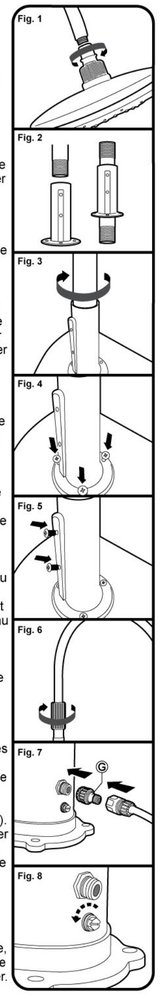
F | Douche Solaire

Contenu
A. Robinets: **A1** robinet avec anneau bleu - Froid
A2 robinet avec anneau rouge - Chaud
B. 1 Tube droit
C. 1 Support de tube (avec 5 vis)
D. 1 Bague de verrouillage du tube
E. 1 Tube incurvé
F. 1 Pomme de douche
G. Adaptateur de tuyau (avec filtre pré assemblé)
H. 4 Vis pour fixer la base du réservoir



Installation
AVERTISSEMENT! Ne pas installer d'autre pomme de douche que celle fournie avec la douche.

ATTENTION:
La douche solaire est conçue pour fonctionner avec une pression d'eau normale de 2 Bar à 3,5 Bar (29 Psi à 50 psi).
- Choisir un endroit plat et stable, de préférence sur un sol en béton ou carrelé. Pour maximiser l'efficacité du chauffage, placer la douche dans un endroit totalement ensoleillé.
- Fixer le réservoir au sol en utilisant les vis fournies.
- Visser la pomme de douche à l'extrémité filetée du tube incurvé **(Fig. 1)**. S'assurer que le joint est bien en place dans l'adaptateur de la pomme de douche.
- Insérer le tube droit dans le support de tube **(Fig. 2)** et visser l'extrémité filetée du tube droit dans le trou situé sur le couvercle du réservoir **(Fig. 3)**. S'assurer que le joint (le plus petit) est déjà en place dans le trou et visser suffisamment le tube pour éviter les fuites d'eau.
- Faire pivoter le support de tube pour aligner les 3 trous de sa base avec les 3 trous du couvercle du réservoir (les 2 trous latéraux du support de tube doivent être opposés à la pomme de douche). Bien fixer le support de tube sur le couvercle du réservoir en utilisant les vis fournies **(Fig. 4)**.
- Visser les 2 petites vis fournies sur le côté du support de tube afin de bien fixer le tube droit sur le couvercle du réservoir **(Fig. 5)**.
REMARQUE : UN SERRAGE EXCESSIF DE CES 2 VIS ENDOMMAGERA LE TUBE DROIT.
- Orienter le tube incurvé pré-assemblé avec la pomme de douche dans la même direction que le mitigeur. Installer l'extrémité filetée sur la bague de verrouillage du haut du tube droit. S'assurer que le joint (le plus gros) est déjà en place dans la bague de verrouillage. Tenir fermement le tube incurvé afin de le maintenir dans la bonne direction et tourner la bague de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer les tubes ensemble **(Fig. 6)**.
- Connecter l'adaptateur de tuyau fourni à l'entrée d'eau située en bas à l'arrière du réservoir **(Fig. 7)**.
- Connecter le tuyau d'arrosage (non inclus) à l'adaptateur de tuyau **(Fig. 7)**.



Mise en Route
- Avant l'utilisation, remplir le réservoir d'eau en tournant le robinet **A2** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'eau coule de la pomme de douche. Tourner le robinet dans le sens des aiguilles d'une montre pour arrêter l'écoulement de l'eau.

Remarque : Le remplissage total du réservoir dure environ 20 à 25 minutes.
- La douche solaire est maintenant prête à être utilisée.
- Tourner les robinets dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire couler l'eau; **A1** pour l'eau froide ou **A2** pour l'eau chaude.

AVERTISSEMENT: La température de l'eau peut être très élevée. Toujours commencer la douche avec de l'eau froide pour éviter toute blessure. Ouvrir en premier le robinet **A1** pour l'eau froide puis **A2** pour mélanger avec de l'eau chaude afin d'obtenir la température souhaitée.

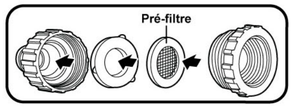
Recommandation
Avant la première utilisation (après l'achat ou l'hivernage) ou si la douche n'a pas été utilisée pendant plusieurs jours, il est recommandé de rincer l'intérieur du réservoir en ouvrant le robinet **A2** afin de remplir le réservoir d'eau et laisser l'eau couler par la pomme de douche pendant 15 à 20 minutes.

A Noter
Il est normal que de l'eau continue à couler de la pomme de douche pendant un petit moment après la fermeture du mitigeur, ceci est lié à la pression à l'intérieur du réservoir.

AVERTISSEMENT!
- Exposés aux rayons du soleil, la douche et ses accessoires peuvent être très chauds.
- Ne jamais laisser les enfants ou les animaux sans surveillance sous la douche.
- La douche solaire est conçue pour fonctionner avec une pression d'eau normale de 2 Bar à 3,5 Bar (29 Psi à 50 psi).
- Afin d'éviter la détérioration de la douche, ne jamais laisser d'eau dans le réservoir pendant l'hiver.
- Pour l'hivernage, ouvrez le capot du trou de drainage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, afin d'assainir complètement le réservoir **(Fig. 8)**.

Maintenance
La dureté et la qualité de l'eau, des couches de sédiments et de tartre peuvent apparaître dans et sur la pomme de douche, et sur le pré-filtre dans l'adaptateur de tuyau. Dévisser la pomme de douche et utiliser un dissolvant approprié pour la nettoyer.

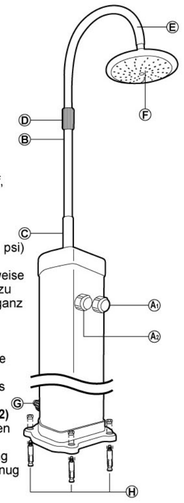
Si le débit d'eau de la pomme de douche devient faible, vérifier si le pré-filtre est obstrué. Démonter l'adaptateur de tuyau et nettoyer le pré-filtre.



AVERTISSEMENT!
Remplacer immédiatement les accessoires détériorés. Contacter le distributeur ou le revendeur pour obtenir les accessoires de remplacement appropriés.

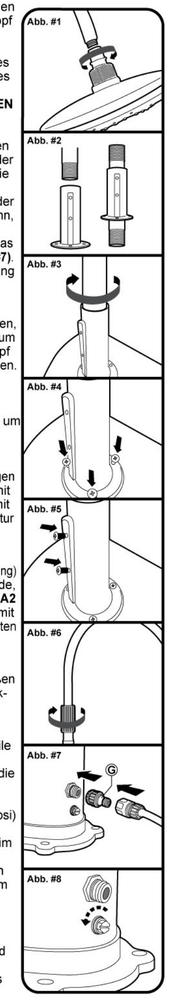
D | Solardusche

Inhaltsverzeichnis
A. Hahn: **A1** Knopf mit blauem Ring - Kaltes Wasser
A2 Knopf mit rotem Ring - Warmes Wasser
B. 1 gerade Röhre
C. 1 Rohrhalter (mit 5 Schrauben)
D. 1 Rohrverriegelungsring
E. 1 gekrümmte Röhre
F. 1 Duschkopf
G. Schlauchadapter (mit Vorfilter vormontiert)
H. 4 Schrauben für Tankboden



Installation
WARNUNG! Installieren Sie keinen anderen Duschkopf, nur den originalen der mit dieser Dusche geliefert wird.

ACHTUNG:
Die **Sol**ene™ Solardusche ist konzipiert um mit einem normalen Wasserdruck von 2.0 bis 3.5 bar (29 psi bis 50 psi) zu funktionieren.
- Wählen Sie einen ebenen und stabilen Boden, vorzugsweise auf Beton oder Fliesen. Um die Effizienz der Heizung zu maximieren, stellen Sie den Tank der Dusche in eine ganz auf Sonne ausgesetzte Position.
- Schrauben Sie den Tank auf dem Boden mit den mitgelieferten Schrauben.
- Schrauben Sie den Duschkopf auf dem Schraubengewinde der gekrümmten Röhre **(Abb. #1)**. Stellen Sie sicher, dass die Dichtung bereits im Inneren der Kupplung des Duschkopfs platziert ist.
- Setzen Sie den Rohrhalter auf der geraden Röhre **(Abb. #2)** und schrauben Sie das Schraubengewinde der geraden Röhre in das Loch auf der Oberseite des Tankdeckels **(Abb. #3)**. Stellen Sie sicher, dass die (kleine) Dichtung bereits im Loch ist und schrauben Sie die Röhre fest genug um Leckage zu verhindern.
- Drehen Sie den Halter so, dass die 3 Löcher auf der Unterseite über den 3 Löcher auf dem Tankdeckel kommen (die 2 seitlichen Löcher des Halters sollten dem Duschkopf gegenüber sein). Befestigen Sie den Halter auf dem Tankdeckel mit den mitgelieferten Schrauben **(Abb. #4)**.
- Benutzen Sie die 2 kürzeren Schrauben auf der Seite des Rohrhalters, um die geraden Röhre auf der Oberseite des Tankdeckels zu fixieren **(Abb. #5)**.
HINWEIS: DAS ÜBERDREHEN DIESER 2 SCHRAUBEN WIRD DIE GERADEN RÖHRE BESCHÄDIGEN.
- Halten Sie die gekrümmte Röhre mit dem Duschkopf vormontiert in dieselbe Richtung wie der Hahn. Verbinden Sie das Schraubengewinde mit der Sicherungsring auf der Oberseite der geraden Röhre. Stellen Sie sicher, dass die (große) Dichtung bereits im Sicherungsring platziert ist. Halten Sie die gekrümmte Röhre gut fest in die Richtung der Dusche und drehen sie den Sicherungsring im Uhrzeigersinn, um die Rohrverbindung zu fixieren **(Abb. #6)**.
- Schließen Sie den mitgelieferten Schlauchadapter "G" an das Einlass-Loch auf der Unterseite (Boden) des Tanks an **(Abb. #7)**.
- Schließen Sie Ihren Wasserschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Schlauchadapter an **(Abb. #7)**.



Startbereit machen
- Vor dem Gebrauch muss der Tank mit Wasser gefüllt werden, dazu drehen Sie den **A2** Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um den Hahn völlig zu öffnen bis Wasser aus dem Duschkopf fließt. Dann drehen Sie **A2** im Uhrzeigersinn, um zu stoppen.

Hinweis: Es dauert ca. 15-20 Minuten, um den Tank komplett mit Wasser zu füllen
- Jetzt ist Ihre **Sol**ene™ Solardusche einsatzbereit.
- Drehen Sie die Wasserhähne gegen den Uhrzeigersinn, um Wasser aus der Dusche fließen zu lassen; **A1** für kaltes Wasser oder **A2** für warmes Wasser.

WARNUNG: Die Wassertemperatur kann sehr heiß sein. Fangen Sie Ihre Dusche an mit kaltem Wasser um Verletzungen zu vermeiden. Schalten Sie zuerst den A1 Knopf ein um mit kaltem Wasser zu beginnen und dann den A2 Knopf um mit warmem Wasser zu mischen bis Sie die gewünschte Temperatur erreicht haben.

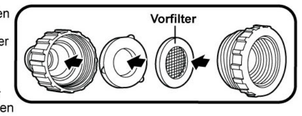
Empfehlung
Bei der ersten Inbetriebnahme (nach dem Kauf oder Überwinterung) oder wenn die Dusche für mehrere Tage nicht benutzt wurde, ist es empfehlenswert die Dusche einzuschalten durch den **A2** Knopf gegen den Uhrzeigersinn zu drehen, um den Tank mit Wasser zu füllen. Lassen Sie das Wasser während 15-20 Minuten aus dem Duschkopf fließen.

Hinweis
Es ist normal, dass Wasser für eine Weile nach dem Schließen des Hahns aus dem Duschkopf fließen bleibt, durch Druck-entlastung im Inneren des Tanks.

Achtung!
- Von den Strahlen der Sonne können die Dusche und Teile der Dusche sehr heiß sein.
- Lassen Sie Kinder oder Haustiere nicht unbeaufsichtigt die Dusche benutzen.
- Die **Sol**ene™ Solardusche ist konzipiert um mit einem normalen Wasserdruck von 2.0 bis 3.5 bar (29 psi bis 50 psi) zu funktionieren.
- Um Schäden an der Dusche zu verhindern, nie Wasser im Tank lassen während des Winters.
- Für Überwinterung öffnen Sie den Deckel des Ablaufloch durch die Kappe gegen den Uhrseigersinn zu drehen, um den Tank vollständig zu entleeren **(Abb. #8)**.

Wartung
Nach der Wasserhärte und Qualität, können Schichten von Sedimenten und Kalkablagerungen im Duschkopf, Düsen und Vorfilter im Schlauchadapter erscheinen. Lösen Sie den Duschkopf und die Düsen und verwenden Sie ein geeignetes Lösungsmittel um sie zu reinigen.

Wenn der Wasserstrom aus dem Duschkopf schwach wird, überprüfen Sie ob der Vorfilter verstopft ist. Demontieren Sie den Schlauchadapter und reinigen Sie den Vorfilter.



WARNUNG!
Ersetzen Sie beschädigte Zubehör sofort. Nehmen Sie Kontakt mit Ihren Lieferanten oder Händler auf für die richtige Ersatzteile.

V/P 57600786
Gemaakt in China • Made in China • Fabriqué en Chine • Hergestellt in China

WWW.INTERLINE-PRODUCTS.COM